

INVENTUM

SINCE 1908

BabyCare

BABYWEEGSCHAAL • BABYWAAGE
PÈSE-BÉBÉ • BABY SCALE



BW 200

GEBRUIKSAANWIJZING - GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI - INSTRUCTION MANUAL

NEDERLANDS



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK
 3. WEGEN
 4. BATTERIJEN
 5. REINIGING & ONDERHOUD
- GARANTIE & SERVICE

PAGINA 4
PAGINA 4
PAGINA 4
PAGINA 5
PAGINA 5
PAGINA 5
PAGINA 13

DEUTSCH



Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. SICHERHEITSHINWEISE
 2. VOR DER INBETRIEBNAHME
 3. WIEGEN
 4. BATTERIEN
 5. REINIGUNG & PFLEGE
- GARANTIE & SERVICE

SEITE 6
SEITE 6
SEITE 6
SEITE 7
SEITE 7
SEITE 7
SEITE 13

FRANÇAIS



Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

DÉFINITION DE L'APPAREIL

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
 2. POUR LA PREMIÈRE UTILISATION
 3. PESÉE
 4. BATTERIES
 5. NETTOYAGE & ENTRETIEN
- GARANTIE & SERVICE

PAGE 8
PAGE 8
PAGE 8
PAGE 9
PAGE 9
PAGE 9
PAGE 14

ENGLISH

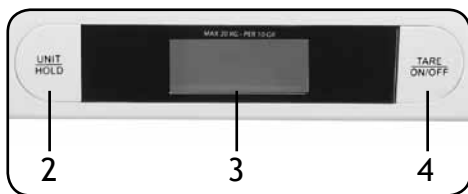
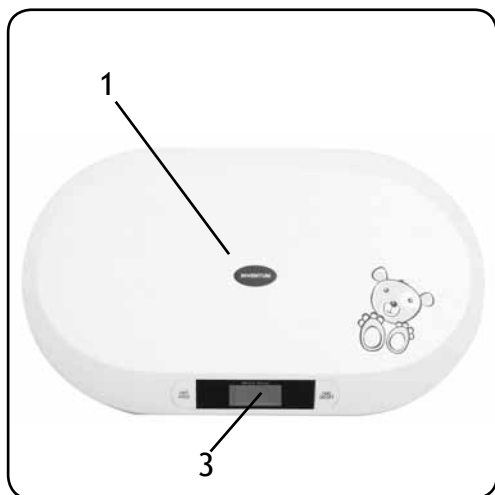


Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. SAFETY INSTRUCTIONS
 2. BEFORE FIRST USE
 3. WEIGH
 4. BATTERIES
 5. CLEANING & MAINTENANCE
- GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE

PAGE 10
PAGE 10
PAGE 10
PAGE 11
PAGE 11
PAGE 11
PAGE 14



1. Weegoppervlak
2. UNIT/HOLD knop (maateenheid/ vasthouden)
3. Display
4. ON/OFF/TARE toets (aan/uit/tarra)

1 | VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik uitsluitend batterijen overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis. Een stevige ondergrond is een voorwaarde voor een correcte meting.
- Stel de babyweegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemicaliën, grote temperatuurschommelingen en hoge temperaturen (bijvoorbeeld in de buurt van een warmtebron, zoals een oven).
- De nauwkeurigheid van de babyweegschaal kan door sterke elektromagnetische velden (bijv. mobiele telefoons) nadelig worden beïnvloed.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruiken van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente te brengen.
- Ga bij storing nooit zelf repareren. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel de babyweegschaal nooit onder in water.**
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

2 | VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de babyweegschaal voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: Pak de babyweegschaal voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel de beschermfolie van het display en de batterijen. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de bijgeleverde batterijen - 2 x 1,5 Volt AAA - in het batterijvakje aan de onderzijde van de babyweegschaal. Reinig de babyweegschaal enkel met een zachte vochtige doek.

3 | WEGEN

De babyweegschaal kan worden belast van 10 gram tot 20 kg (44 lb/3.2 st). Het gewicht wordt in stappen van 10 gram weergegeven.

Plaats voor gebruik de babyweegschaal op een harde vlakke ondergrond.

Druk op de knop **ON/OFF/TARE**. Na ca. 2 seconden verschijnt in het display «0.00 kg». De babyweegschaal is nu klaar voor gebruik.

Leg de baby voorzichtig op het weegoppervlak. Laat de baby niet vallen en let op het hoofdje.

In het display zal het gewicht van de baby verschijnen.

Deze babyweegschaal beschikt over een **HOLD** functie. Deze functie helpt u het gewicht bepalen bij een beweeglijke baby. Druk op de knop **HOLD** en de babyweegschaal zal het gewicht knipperend weergeven zodra de baby stil genoeg ligt. Daarna zal de babyweegschaal automatisch uitschakelen na ca. 20 seconden.

Als de baby zich veel beweegt, kan geen goed gewicht worden gemeten. Probeer daarom een trappelende baby te kalmeren om een snelle meting te bereiken. Pak de baby echter niet vast, dit beïnvloedt de gewichtsmeting.

Als u de baby niet direct op het weegoppervlak legt, maar bijvoorbeeld op een handdoek, moet u de handdoek **VOOR** het inschakelen van de babyweegschaal erop leggen. Als de handdoek en andere gewichten die u bij de weging weer af moet trekken, kunt u ook de **TARA** functie gebruiken. Druk op de **TARA** knop als de af te trekken gewichten gewogen zijn. Leg vervolgens de baby op de babyweegschaal en volg de bovengenoemde stappen.

De maateenheid van de babyweegschaal kunt u zelf wijzigen met de **UNIT** knop. Druk deze knop herhaaldelijk in om te wijzigen in: kg - lb - st.

Let op: Het totale gewicht op de babyweegschaal mag niet meer zijn dan 20 kg. Indien het maximale gewicht van 20 kg wordt overschreden, verschijnt «EEEE» in het display.

4 | BATTERIJEN

Om de batterijen te sparen zal de babyweegschaal zichzelf na ca. 20 seconden automatisch uitschakelen. Door de **ON/OFF/TARE knop** ca. 2 seconden ingedrukt te houden, kunt u de babyweegschaal handmatig uitzetten. Indien de batterijen bijna leeg zijn en vervangen dienen te worden, zal in het display  verschijnen. Open het batterijklepje aan de onderzijde van de babyweegschaal en plaats de nieuwe batterijen. Let bij het plaatsen op de + en - pool van de batterijen. Dit wordt gemarkeerd aan de binnenzijde van het batterijvak. Bevestig het batterijklepje weer en de babyweegschaal kan weer gebruikt worden.

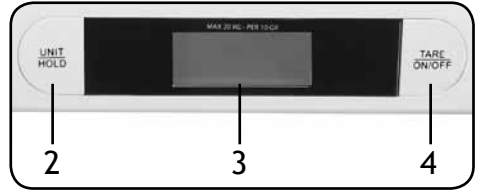
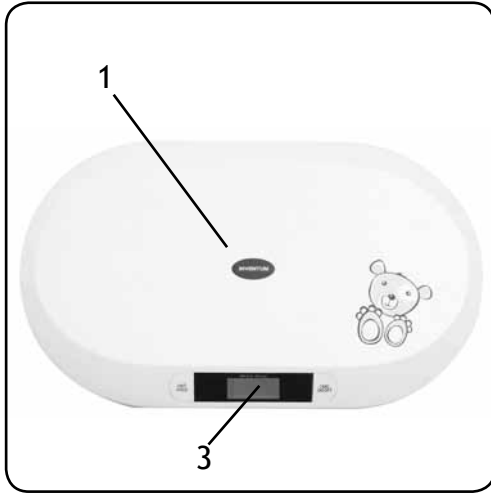
Attentie: de batterijen niet weggoien, maar inleveren als KCA (klein chemisch afval). Vraag uw lokale gemeente voor inleveringsplaatsen van batterijen.

Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.

5 | REINIGING & ONDERHOUD

Gebruik om de babyweegschaal te reinigen alleen een vochtige doek waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt doen. **Dompel de babyweegschaal nooit in water of in een andere vloeistof onder.** Behandel de babyweegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

Plaats geen voorwerpen op de babyweegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.



1. Wiegefläche
2. Deckel/ Schüssel
3. Anzeige
4. UNIT Taste (Masseinheit)
5. ON/OFF/TARE Taste (An/Tara/Aus)

1 | SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Die Spannung der Stromquelle muß mit den Angaben auf den Typenschild übereinstimmen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und festen Boden; eine feste Standfläche ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Wenn das Gerät defekt oder beschädigt ist, muß es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleinen Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen und bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Im Falle einer Störung oder eines Defekts versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.

- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser ein.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb) professionell oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

2 | VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, dass während des Transports kein Schaden am Gerät entstanden ist.

Setzen Sie die 2 beigelieferte Batterien - AAA - 1,5Volt - im Batteriefach auf der Unterseite. Der Deckel öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen - auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Der Deckel wieder einsetzen - schnappt ein. Die Babywaage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen.

3 | WIEGEN

Die Belastbarkeit der Babywaage beträgt 10 gram bis max. 20 kg (44 lb/3.2st). Das Gewicht wird in 10 g-Schritten angezeigt.

Stellen Sie die Babywaage auf einen ebenen und festen Boden.

Drücken Sie die **ON/OFF/TARE** Taste. Warten Sie ca. 2 Sekunden bis **«0.00 kg»** im Anzeige erscheint. Die Babywaage ist jetzt gebrauchsbereit.

Legen Sie nun das Baby auf die Wiegefläche. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, lassen das Baby nicht fallen und achten Sie auf den Kopf des Babys.

Die Anzeige wird das Gewicht zeigen.

Diese Babywaage verfügt über eine Halte-Funktion - **HOLD**. Diese Funktion fixiert das Gewicht des Babys, sobald es ruhig genug liegt, um einen genauen Messwert festzuhalten. Wenn sich das Baby stark bewegt, kann kein Gewicht ermittelt werden. Versuchen Sie deshalb das strampelnde Baby zu beruhigen, um somit eine schnelle Messung zu erreichen. Fassen Sie das Baby aber nicht an, um die Gewichtsmessung nicht zu beeinflussen. Sobald das Gewicht des Babys fixiert ist, wird das Gewicht blinkend angezeigt. Die Waage schaltet sich nach 20 Sekunden automatisch ab.


Mochten Sie das Baby nicht direkt auf die Wiegefläche legen, sondern beispielsweise auf ein Handtuch, müssen Sie das Handtuch **VOR** dem Einschalten auf die Waage legen. Wiegt das Handtuch und andere Gewichte, die Sie beim Wiegevorgang wieder abziehen möchten, können Sie auch die **TARA** Taste verwenden. Drücken Sie die Taste **TARA**, wenn die abzuziehenden Gewichte gewogen sind. Legen Sie dann das Baby auf die Waage und fahren Sie fort, wie oben beschrieben.

Die Masseinheit kann man wechseln mit die **UNIT** Taste. Durch wiederholtes berühren der Taste kann die Masseinheit gewechselt werden: kg = Kilogramm, lb oder st = Englische maßeinheiten.

Die Babywaage hat eine maximale Tragkraft von 20 Kg. Nehmen Sie das Übergewicht von der Waage, wenn **«EEEE»** im Display erscheint. **Achtung:** Das gesamte Gewicht auf die Babywaage darf nicht mehr sein als 20 Kg.

4 | BATTERIE

Um die Batterien zu sparen wird die Babywaage, nachdem die Anzeige stabil ist, nach ca. 20 Sekunden automatisch ausgeschaltet. Sie können die Waage auch manuell abschalten indem Sie die Taste **ON/OFF/TARE** ca. 2 Sekunden drücken.

Setzen Sie neue Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol  im Display erscheint. Der Deckel an die Untenseite öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen - auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Der Deckel wieder einsetzen - schnappt ein. **Achtung:** Batterien gehören nicht in den gewöhnlichen Haushaltsmüll. Informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Behörden über Möglichkeiten der umweltgerechten Entsorgung von Batterien.

Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

5 | REINIGUNG & PFLEGE

Die Babywaage mit einem feuchten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Die Babywaage gründlich abtrocknen. **Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.** Behandeln Sie die Waage vorsichtig, nie anstoßen oder fallen lassen.

Stellen Sie keine Gegenstände auf die Babywaage, wenn sie nicht benutzt wird.



1. Surface de balance
2. UNIT/HOLD touche (échelle/maintien)
3. Affichage
4. ON/OFF/TARE touche (marche/tare/arrêt)

1 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Utilisez uniquement des piles conformément aux informations données sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane; un support stable est la condition préalable d'une mesure correcte.
- N'exposez pas l'appareil aux coups, à l'humidité, à la poussière, aux produits chimiques ou aux fortes variations de température; éloignez-le des sources de chaleur (four, radiateur etc.).
- La précision de la balance peut être perturbée par les champs électromagnétiques puissants (comme ceux qui sont émis par les téléphones mobiles).
- N'utilisez pas l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant

se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.
- Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

2 | POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: Déballer l'appareil avec précaution et tout le matériel d'emballage et les étiquettes collées éventuellement sur le pèse-bébé. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport. Placez les batteries - 2 x 1,5Volt AAA - dans le compartiment au dessous de le pèse-bébé. Nettoyez le produit avec un chiffon humide.

3 | PESÉE

La capacité de charge de la balance est de 20 kg (44 lb/3.2st). Lors de la mesure du poids, les résultats s'affichent par incréments de 10 g.

Poser le pese-bébé sur une surface stable et plane.

Appuyez sur la touche **ON/OFF/TARE** et attendez jusqu'à ce qu'il apparaisse «**0.00 kg**» sur le cadran d'affichage.

Le pese-bébé est maintenant prêt pour l'emploi.

Posez à présent le bébé sur la surface de pesée. Procédez avec beaucoup de précaution, ne laissez pas tomber le bébé et faites attention à sa tête.

Ce pese-bébé dispose d'une fonction de maintien **HOLD**. Cette fonction fixe le poids du bébé dès qu'il est suffisamment calme, de manière à garder la valeur mesurée avec précision. Si le bébé est agité, il n'est possible de déterminer son poids. Essayez donc de calmer son agitation pour pouvoir réaliser une mesure rapide. Il ne faut cependant pas tenir le bébé pour ne fausser la pesée.

Dès que le poids du bébé est fixé, le poids s'affiche pendant 20 secondes. Ensuite la balance s'arrête automatiquement.

Si vous ne voulez pas poser le bébé directement sur la surface de pesée, mais par exemple sur une serviette, il faut la poser sur l'appareil AVANT la mise sous tension.


Si la serviette ou les autres objets que vous souhaitez retirer lors de la pesée, il vous est également possible d'utiliser la fonction **TARA** (tare). Appuyez sur la touche **TARA** lorsque les objets à retirer ont été pesés. Posez ensuite le bébé sur la balance et continuez comme décrit précédemment.

Cette balance est indiqué le poids en kilogrammes (kg), livre (lb) et stone (st). Activez l'indication correctement avec la touche senseur **UNIT**.

Si toutefois ce poids maximal de 20 kilogramme était dépassé, le cadran afficherait alors le code «**EEEE**».

Attention: Le poids total sur la balance ne doit pas dépasser plus de 20 kg.

4 | BATTERIES

La balance s'arrête automatiquement après une période de 20 secondes. Vous arrêtez aussi la balance avec la touche **ON/OFF/TARE**. En cas d'utilisation quand les batteries sont faibles, le symbole  s'affiche et la balance se met automatiquement hors service.

Avertissement: Les batteries ne doivent pas être jetées dans les poubelles ménagères. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations au sujet du recyclage et de la destruction des piles.

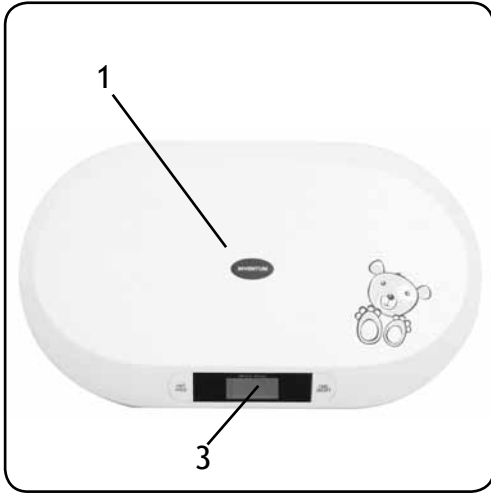
Remarque: Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

5 | NETTOYAGE & ENTRETIEN

Vous pouvez nettoyer la balance avec un chiffon humide sur lequel vous déposerez si besoin est quelques gouttes de liquide vaisselle.

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autres liquides. Utiliser cette balance avec précaution, ne pas la faire cogner contre quelque chose et ne pas la laisser tomber.

Quand la balance est inutilisée, aucun objet ne doit être posé sur le plateau.



1. Weighing surface
2. UNIT/HOLD key
3. Display
4. ON/OFF/TARE key

1 | SAFETY INSTRUCTIONS

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Always use batteries which corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Always use the appliance on a level and solid surface; this is important for ensuring that the scale weighs correctly.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Protect your scale from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, great temperature fluctuation and closeness to sources of heat (open fires, radiators).
- Strong electromagnetic fields (e.g. cell phones) may impair the accuracy of the scale.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- An electrical appliance is not a toy and should therefore always be placed outside of the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If you decide never to use the appliance again, we advise you to dispose of it in special containers or at a

municipal waste collection point.

- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- **Never immerse any part of the main body in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

2 | BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation. Place the enclosed batteries - 2 x 1,5Volt AAA - in the batterie compartment on the bottom of the baby scale. Wipe the outside of the baby scale only with a damp cloth.

3 | WEIGH

The baby scale has a capacity of minimum 10 grams to a maximum of 20 kilograms (44 lb/3.2 st). Weight is displayed in 10 g graduations.
Put the appliance on a plane and stable surface.

Switch the scale on by pushing the **ON/OFF/TARE** key. Wait about 2 seconds until «**0.00 kg**» appears on the display. The baby scale is now ready for weighing. Now place the baby on the weighing surface. Be extremely careful not to let the baby fall and take care of the baby's head.
The display will show the weight of the baby.


This baby scale has a **HOLD** function. This function fixes the weight of the baby as soon as it is still enough to record an accurate measured value. Press **HOLD** and the display of the baby scale will blink while displaying the weight for 20 seconds as soon as the baby lies still enough. The scale then automatically switches off. If the baby moves a lot, it is impossible to determine its weight. You should therefore try to pacify the baby if it is kicking in order to do the measurement promptly. Do not hold the baby, however, as otherwise this will affect the weight reading.

If you do not want to place the baby directly on the weighing surface, but prefer to use a towel, for example, you have to place the towel on the scale **BEFORE** switching the scale on. If the towel and any other items which you want to deduct again during weighing, you can also use the **TARA** function. Press the **TARA** button once the items to be deducted have been weighed. Place the baby on the scale and continue as described above.

To select a different measurement unit press the **UNIT** key to change it accordingly to: kg = kilograms, lb = pounds and st = stone.
Remove the overweight when «**EEEE**» appears in the display. **NOTE:** The total weight placed on the scale can not be more than 20 kg.

4 | BATTERIES

If the baby scale is left unused for longer than approx. 20 seconds, it automatically switches itself off. You can also turn the scale off manually by touching the key **ON/OFF/TARE** for about 2 seconds.

When the  symbol appears in the display, the batteries need to be replaced. Open the battery compartment at the bottom of the scale. If necessary please use a small screwdriver to remove the batteries. Make sure the batteries are placed correct (= and - polarity) and close the lid.

NOTE: Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers.

Remark: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

5 | CLEANING & MAINTENANCE

You can clean the baby scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required.

Never immerse the scale in water or any other liquids. Handle the scale with care, protect the scale from impact with hard object and do not drop it.

Do not place any objects on the scale when not in use.

GARANTIE & SERVICE

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelenzulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - batterijen;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
NEDERLAND
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
DUITSLAND
Website: www.ihrservice.de

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

GARANTIE & SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - normale Gebrauchsartikel;
 - Batterien;
 - Beleuchtungsbirnen, welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
Niederlanden
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
DEUTSCHLAND
Website: www.ihrservice.de

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

GARANTIE & SERVICE

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine ce qui sera jugé par notre service technique
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les piles
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage ce qui sera jugé par notre service technique

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
PAYS BAS
Internet: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
ALLEMAGNE
Internet: www.ihrservice.de

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE

- This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
- Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
- Guarantee is not valid in case of:
 - normal wear;
 - damage through misuse or when the instructions were not followed correctly;
 - lack of maintenance;
 - not following the operation- and safety instructions;
 - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
 - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance; for assessment by our technical department.
- The guarantee is not valid for:
 - normal wear;
 - batteries;
 - (interchangeable) signal- and controllamps for assessment by our technical department.

Return to your supplier or send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
The Netherlands
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
GERMANY
Website: www.ihrservice.de

- Pack it carefully (preferably in the original carton). Ensure unit is clean.
- Enclose your name and address and quote model number on all correspondence.

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance. A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repair date. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

INVENTUM

SINCE 1908

INVENTUM BIEDT TEVENS • INVENTUM BIETET AUCH
INVENTUM OFFRE AUSSI • INVENTUM OFFERS ALSO



FRITEUSES • FRITEUSEN
FRITEUSE • FRYERS



WEEGSCHALEN • WAAGEN
PÈSE PERSONNE • SCALES



BLENDERS • MIXER
MIXER • BLENDERS



KOOKPLATEN • KOCHPLATTEN
PLAQUES DE CUISSON • HOT PLATES

Inventum Group BV
Generatorstraat 17, 3903 LH, Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318 54 22 22, Fax.: 0318 54 20 22, Mail: helpdesk@inventum.eu

Website: www.inventum.eu

GL-International GmbH
Lehmbergstrasse 25, 25548, Kellinghusen, Deutschland
Tel: 04822 36550-0, Fax.: 04822 36550-55, Mail: info@gl-international.de

Website: www.gl-international.de